

Podziękowania	7
I. Studium o utworze	9
1. Wprowadzenie	10
1.1. Ochino, wieczny tułacz – wokół biogramu i stanu badań	10
1.2. Zarys fabuły utworu	27
2. Reformacyjne spory o Eucharystię	31
3. Charakterystyka przekładu	40
4. Okoliczności wydania spolszczenia w 1560 r. i jego miejsce w polemikach eucharystycznych w Polsce	67
5. Dialogi o tematyce eucharystycznej posługujące się fikcją literacką. <i>Trajedyja</i> na tle utworów polemicznych z połowy XVI w.	94
6. Apokaliptyczne wymiary dramatu. Reformacyjne moralitety i <i>tragoediae sacrae</i> a spolszczenie Ochina	122
7. Źródła zastosowanej topiki. Bohaterowie <i>Trajedyi</i> a literatura reformacji XVI w.	146
7.1. Literatura wczesnej reformacji w obszarze języka niemieckiego	148
7.2. Szwajcarska diaspora włoskich myślicieli heterodoksyjnych	153
7.3. Literatura reformacji angielskiej	158
8. Wspólnota wyobrażeń i partykularne cele – podsumowanie	168
9. Nota bibliograficzna	171
II. Edycja krytyczna utworu	173
1. Zasady wydania	175
2. Aparat krytyczny	184
3. <i>Trajedyja o Mszej</i>	193
Ad lectorem Polonum Paulus Lysmaninus Corcyraeus	197
Przedmowa ku czytelnikowi, w której jest i argument a krótko zebrana sprawa wszystkich tych książek	204
Inwektywa ku krześcijańskiemu bratu, co ty książki czytać będzie, Pawła Lizmanina Tyguryna	211

[Akt pierwszy]	215
Rozprawa pierwsza	215
Rozprawa wtóra	221
Rozprawa trzecia	229
Rozprawa czwarta	247
Rozprawa piąta	253
Rozprawa szósta	256
Rozprawa siódma	299
Rozprawa ósma	302
Akt wtóry	314
Rozprawa pierwsza	314
Rozprawa wtóra [Sesja pierwsza]	332
Sesja wtóra	379
Sesja trzecia	408
Sesja czwarta	518
Sesja ostateczna	530
Ostatnia namowa ku temu, co ty książki czytał	547
4. Wykaz skrótów i odnośników bibliograficznych	549
5. Słownik wyrazów archaicznych	553
6. Wykaz cytatów i odnośników biblijnych wskazanych w objaśnieniach	582
III. Aneks. Fragmenty <i>Trajedy o zwierzchności papieskiej</i> (1558)	587
1. Zasady wydania	588
2. Aparat krytyczny	591
3. <i>Trajedyja o zwierzchności papieskiej</i>	593
IV. Bibliografia	605
V. Spis ilustracji	627
VI. Indeks nazwisk	628
VII. Summary	636